Form No. 3384-535 Rev A

Snežná fréza CCR™ 6053 Quick Clear

Číslo modelu 38564—Výrobné číslo 314000001 a vyššie

Návod na obsluhu

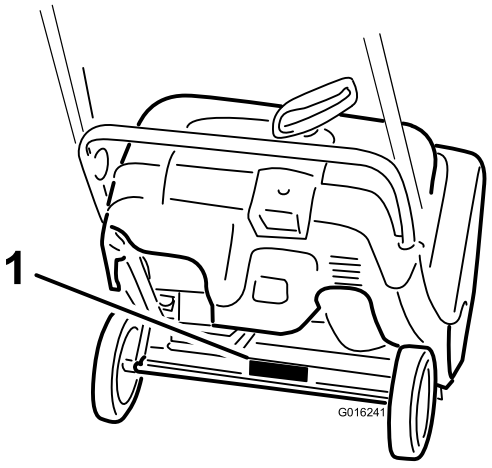
Úvod

Tento stroj je určený na používanie vlastníkmi domov alebo profesionálnymi najatými operátormi. Je navrhnutý hlavne na odstraňovanie snehu z dláždených povrchov, ako napríklad príjazdových ciest a chodníkov, a z iných povrchov určených pre dopravu v obytných alebo komerčných priestoroch. Nie je navrhnutý na odstraňovanie iných materiálov, ako je sneh, ani na odstraňovanie štrkových povrchov.

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa váš stroj naučili správne ovládať a udržiavať a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu stroja. Nesiete zodpovednosť za správnu a bezpečnú obsluhu stroja.

So spoločnosťou Toro sa môžete kontaktovať priamo na lokalite www.Toro.com. Získate informácie o stroji a príslušenstve a pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii vášho stroja.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho stroja. Obrázok 1 označuje miesto na stroji s číslom modelu a sériovým číslom. Čísla si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.



Obrázok 1

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká a bezpečnostné upozornenia sú v nej označené symbolom (Obrázok 2), ktorý signalizuje, že môže vzniknúť vážne zranenie alebo smrť v prípade, že nedodržíte odporúčané opatrenia.



Obrázok 2

1. Symbol bezpečnostného upozornenia

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií 2 slová. **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktoré si zaslúžia špeciálnu pozornosť.

Obsah

Úvod 1
- Tréning 2
- Príprava 2
- Prevádzka 2
- Vyčistenie upchatého výstupného žľabu 3
- Údržba a skladovanie 3
- Bezpečnosť snežnej frézy Toro 3
- Akustický tlak 4
- Akustický výkon 4
- Vibrácie pôsobiace na ruky 4
- Bezpečnostné a inštrukčné štítky 4

Nastavenie 5
- 1 Rozloženie rukoväte 5
- 2 Montáž výstupného žľabu 5
- 3 Naplnenie motora olejom 6
- 4 Nastavenie ovládacieho lanka 7

Súčasti stroja 7

Obsluha 7
- Plnenie palivovej nádrže 8
- Kontrola hladiny motorového oleja 8
- Naštartovanie motora 8
- Zapojenie čepelí rotora 9
- Odpojenie čepelí rotora 10
- Zastavenie motora 10
- Nastavenie výstupného žľabu 10

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.Toro.com.

CE

Preklad originálu (SK)
Vytlačené v USA
Všetky práva vyhradené

3384-535 A

Vyčistenie upchatého výstupného žľabu 10
Zabránenie zamrznutiu po použití 10
Provozné tipy 11
Údržba 11
Odporúčaný harmonogram údržby 11
Nastavenie ovládacieho lanka 12
Kontrola čepelí rotora 13
Výmena motorového oleja 13
Uskladnenie 14
Uskladnenie stroja 14

Bezpečnosť

Pred naštartovaním motora si prečítajte tento návod a oboznámte sa s jeho obsahom.

Symbol bezpečnostného upozornenia zobrazený v položke Obrázok 2 sa používa ako upozornenie na potenciálne nebezpečenstvo zranenia osôb. Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia, ktoré nasledujú po tomto symbole, aby ste tak zabránili možným zraneniam alebo smrti.

Nesprávne používanie alebo údržba tohto stroja môže mať za následok zranenie alebo smrť. Tento potenciál znížte dodržiavaním nasledujúcich bezpečnostných pokynov.

Tento stroj môže odletujúcimi predmetmi amputovať ruky a chodidlá. V prípade nedodržania nasledujúcich bezpečnostných pokynov môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Tréning

- Prečítajte si, porozumejte a dodržiavajte všetky pokyny uvedené na stroji a v návode(och) pred uvedením stroja do prevádzky. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja. Zistite, ako môžete stroj rýchlo zastaviť a pustiť jeho ovládacie prvky.
- Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali dospelé osoby bez príslušného zaškolenia.
- Do oblasti prevádzky nepúšťajte žiadne osoby, najmä malé deti.
- Pracujte opatrne, aby ste predišli pošmyknutiu alebo pádu.

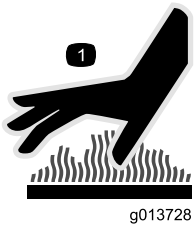
Príprava

- Dôkladne skontrolujte oblasť, v ktorej idete stroj použiť a odstráňte akékoľvek rohožky, sane, dosky, káble a iné cudzie predmety.
- Stroj neobsluhujte bez primeraného zimného oblečenia. Nenoste voľné oblečenie, ktoré sa môže zachytiť do pohybujúcich sa častí stroja. Používajte obuv, ktorá je priľnavá na klzkých povrchoch.
- S palivom zaobchádzajte opatrne; je vysoko horľavé.
  - Používajte schválenú nádobu na palivo.
  - Palivo nikdy nedopĺňajte do motora počas prevádzky alebo do horúceho motora.
  - Palivovú nádrž napĺňajte vonku a buďte pritom mimoriadne opatrní. Palivovú nádrž nikdy nenapĺňajte vo vnútri.
  - Nádoby nikdy nenapĺňajte vo vnútri vozidla alebo na nákladnej ploche vozidla alebo na prívese s plastovou stenou. Nádoby pred plnením vždy položte na zem v dostatočnej vzdialenosti od vozidla.
  - Ak je to možné, odstráňte motorové stroje z vozidla alebo z prívesu a palivo do nich doplňte na zemi. Ak to nie je možné, potom doplňte palivo do takýchto strojov na prívese pomocou prenosnej nádoby a nie priamo z čerpacej pištole paliva.
  - Plniacu pištoľ paliva udržiavajte v stálom kontakte s okrajom otvoru palivovej nádrže, až kým dopĺňanie paliva neukončíte. Nepoužívajte zariadenie na zaistenie pištole.
  - Uzáver palivovej nádrže bezpečne znovu namontujte a poutierajte rozliate palivo.
  - Ak sa palivo vylialo na oblečenie, okamžite si oblečenie prezlečte.
- Pre všetky stroje s elektrickými štartovacími motormi používajte predlžovacie káble a objímky podľa špecifikácie výrobcu.
- Nepokúšajte sa odstraňovať sneh zo štrkového povrchu alebo povrchu z drveného kameňa. Tento stroj je určený na použitie len na dláždených povrchoch.
- Počas prevádzky motora sa nikdy nepokúšajte robiť žiadne zmeny (okrem prípadov, keď to výrobca špeciálne odporúča).
- Počas prevádzky alebo počas vykonávania nastavenia alebo opravy vždy noste bezpečnostné okuliare alebo štít na ochranu očí, aby ste si chránili zrak pred vniknutím častíc, ktoré môžu odlietavať zo stroja.

Prevádzka

- Do blízkosti otočných dielov alebo pod otočné diely neklaďte ruky ani nohy. Vždy zostávajte mimo výstupný otvor.
- Pri prevádzke na štrkových cestách, chodníkoch alebo vozovkách alebo pri prechádzaní cez ne buďte mimoriadne opatrní. Zostaňte ostražití kvôli skrytým nebezpečenstvám alebo doprave.
- Po zasiahnutí cudzieho predmetu zastavte motor, vyberte kľúč zapaľovania, stroj dôkladne skontrolujte, či nie je poškodený a poškodenie opravte pred opätovným naštartovaním a prevádzkou stroja.
- Ak stroj začne neobvykle vibrovať, zastavte motor a hľadajte príčinu. Vibrácie vo všeobecnosti signalizujú problém.

- Motor zastavte vždy, keď opúšťate pozíciu operátora, pred uvoľnením upchatého plášťa rotora alebo výstupného žľabu, a vždy, keď vykonávate akékoľvek opravy, úpravy alebo kontrolu.
- Pri čistení, oprave alebo kontrole stroja zastavte motor a uistite sa, či sa čepele rotora a všetky pohyblivé časti zastavili.
- Motor nenechávajte v prevádzke v interiéri okrem prípadov štartovania a prenosu stroja dnu alebo von z budovy. Otvorte vonkajšie dvere; výfukové plyny sú nebezpečné.
- Pri prevádzke na svahoch si dávajte mimoriadny pozor.
- Stroj nikdy neprevádzkujte bez vhodnej ochrany a iných bezpečnostných ochranných zariadení.
- Výstupný žľab nikdy nesmerujte na ľudí alebo do oblastí, kde môže dôjsť k poškodeniu majetku. Deti a ostatné osoby udržiavajte mimo dosah.
- Stroj nepreťažujte snahou o príliš rýchle odstránenie snehu.
- Pri cúvaní sa pozerajte dozadu a postupujte opatrne.
- Počas prepravy stroja, alebo keď ho nepoužívate, odpojte pohon čepelí rotora.
- Stroj nikdy neprevádzkujte bez dobrej viditeľnosti alebo svetla. Vždy si buďte istí svojím postojom a pevne sa držte držadiel. Kráčajte; nikdy nebežte.
- Nikdy sa nedotýkajte horúceho motora alebo tlmiča výfuku (Obrázok 3).



Obrázok 3

1. Symbol vyrazený na výfukovom ventile označuje riziko horúceho povrchu.

Vyčistenie upchatého výstupného žľabu

Kontakt rúk s rotujúcimi čepeľami vo vnútri výstupného žľabu je najbežnejšou príčinou zranenia spôsobeného snežnými frézami. Výstupný žľab nikdy nečistite rukami.

Čistenie žľabu:

- **Vypnite motor!**
- Počkajte 10 sekúnd, aby ste sa uistili, či sa čepele rotora zastavili.
- Na čistenie vždy použite čistiaci nástroj, nikdy nečistite rukami.

Údržba a skladovanie

- Fixačné prvky často kontrolujte, či sú správne dotiahnuté, aby ste sa ubezpečili, že stroj je v bezpečnom pracovnom stave.
- Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte vo vnútri budov, kde sú prítomné zdroje vznietenia, ako napr. ohrievače vody, ohrievače priestoru alebo sušiče odevu. Pred uskladnením v akomkoľvek uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.
- Ak sa chystáte stroj na dlhší čas uskladniť, v pokynoch uvedených v *používateľskej príručke* si preštudujte dôležité podrobnosti.
- Podľa potreby vykonávajte údržbu alebo vymieňajte bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi.
- Po odhadzovaní snehu nechajte stroj niekoľko minút v prevádzke, aby ste zabránili zamrznutiu čepelí rotora.

Bezpečnosť snežnej frézy Toro

Nasledujúci zoznam obsahuje bezpečnostné pokyny špecifické pre produkty od spoločnosti Toro a iné bezpečnostné pokyny, ktoré musíte poznať.

- **Rotujúce lopatky rotora môžu spôsobiť zranenia prstov alebo rúk.** Počas prevádzky stroja zostaňte za držadlami a mimo výstupného otvoru. **Vašu tvár, ruky, nohy a všetky ostatné časti vášho tela alebo oblečenia nepribližujte k pohyblivým alebo otáčajúcim sa častiam.**
- Pred upravovaním, čistením, opravovaním a kontrolou stroja a pred uvoľnením upchatého výstupného žľabu **zastavte motor, vyberte kľúč a počkajte, pokým sa všetky pohyblivé časti nezastavia.**
- **Pred** opustením prevádzkovej polohy zastavte motor, vyberte kľúč zapaľovania a počkajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
- Ak je kryt, bezpečnostné zariadenie alebo emblém poškodený, nečitateľný alebo stratený, pred spustením prevádzky ho opravte alebo vymeňte. Taktiež dotiahnite všetky uvoľnené fixačné prvky.
- Počas manipulácie s benzínom **nefajčite**.
- Stroj **nepoužívajte** na streche.
- Motora sa nedotýkajte, pokým je v prevádzke a ani po jeho zastavení, pretože môže byť dostatočne horúci na to, aby spôsobil popáleniny.
- Vykonávajte len pokyny údržby popísané v tejto príručke. Pred vykonaním akejkoľvek údržby, servisu alebo nastavenia zastavte motor a vyberte kľúč. V prípade potreby závažnejších opráv kontaktujte autorizovaného servisného predajcu.
- Nemeňte nastavenie regulátora motora.
- Pri uskladnení stroja na viac ako 30 dní vypustite z palivovej nádrže palivo, aby ste zabránili možným rizikám.

Palivo skladujte v schválenej nádobe na palivo. Pred uskladnením stroja vyberte kľúč zo spínača zapaľovania.

- Kupujte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro.

Akustický tlak

Tento stroj vykazuje akustický tlak meraný pri uchu operátora na hladine 88 dBA s odchýlkou (K) 1 dBA. Úroveň akustického tlaku bola určená podľa postupov uvedených v norme EN ISO 11201.

Akustický výkon

Stroj má garantovanú úroveň akustického hluku 104 dBA, ktorá zahŕňa odchýlku (K) 3,75 dBA. Úroveň akustického hluku bola určená podľa postupov uvedených v norme EN ISO 3744.

Vibrácie pôsobiace na ruky

Zmeraná úroveň vibrácií pre ľavú ruku = 8,4 m/s^2

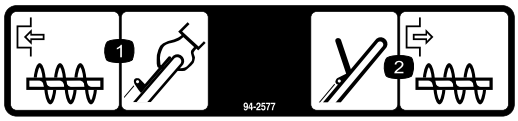
Zmeraná úroveň vibrácií pre pravú ruku = 10,7 m/s^2

Odchýlka (K) = 4,3 m/s^2

Zmerané hodnoty sme určili podľa postupov uvedených v norme EN ISO 20643.

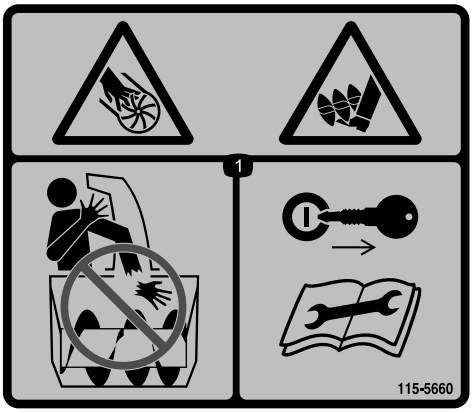
Bezpečnostné a inštrukčné štítky

Dôležité: Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sa nachádzajú v blízkosti oblastí potenciálneho nebezpečenstva. Poškodené emblémy vymeňte.



94-2577

1. Aby ste zapojili do činnosti čepele rotora, pritiahnite ovládaciu tyč k rukoväti.
2. Ak chcete deaktivovať čepele rotora, uvoľnite ovládaciu tyč.



115-5660

1. Nebezpečenstvo rezného poranenia a amputácie rotorom a vrtákom – nesiahajte rukami do žľabu, pred vykonaním servisu alebo údržby vyberte kľúč zapaľovania a prečítajte si pokyny.

Nastavenie

Vynímateľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabulku nižšie.

Postup	Popis	Množstvo	Použitie
1	Nie sú treba žiadne diely	–	Rozložte rukoväť.
2	Výstupný žľab Rukoväť žľabu Skrutky Phillips Podložky Poistné matice	1 1 3 3 3	Namontujte výstupný žľab.

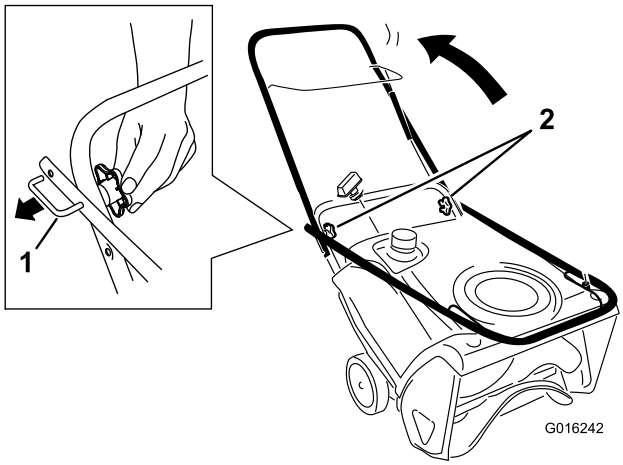
1

Rozloženie rukoväte

Nie sú treba žiadne diely

Postup

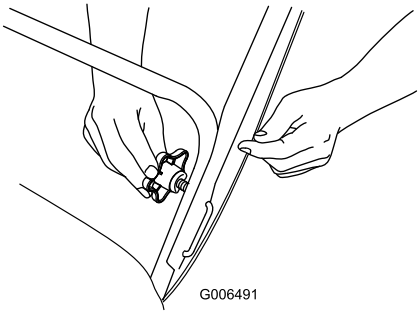
1. Uvoľnite regulátory rukoväte, vytiahnite zámky rukoväte v tvare písmena U tak, aby ste mohli voľne pohybovať rukoväťou, a otočte rukoväť do pracovnej polohy (Obrázok 4).



Obrázok 4

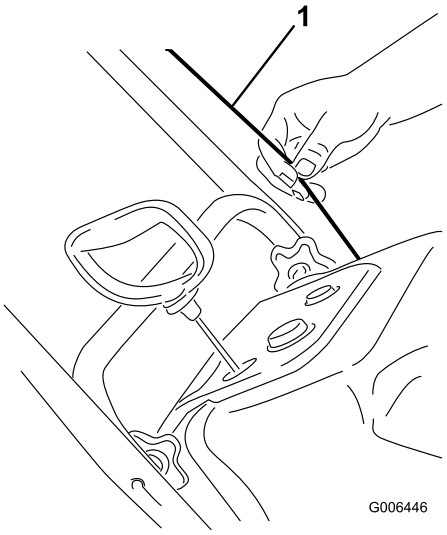
1. Zámok rukoväte v tvare písmena U (2 ks)
2. Regulátory rukoväte

2. Vložte koncovú časť zámku rukoväte v tvare písmena U do otvoru v rukoväti a pevne utiahnite regulátory rukoväte (Obrázok 5).



Obrázok 5

Dôležité: Dávajte pozor, aby ste nepritlačili ani neprehli ovládacie lanko (Obrázok 6).



Obrázok 6

1. Ovládacie lanko

2

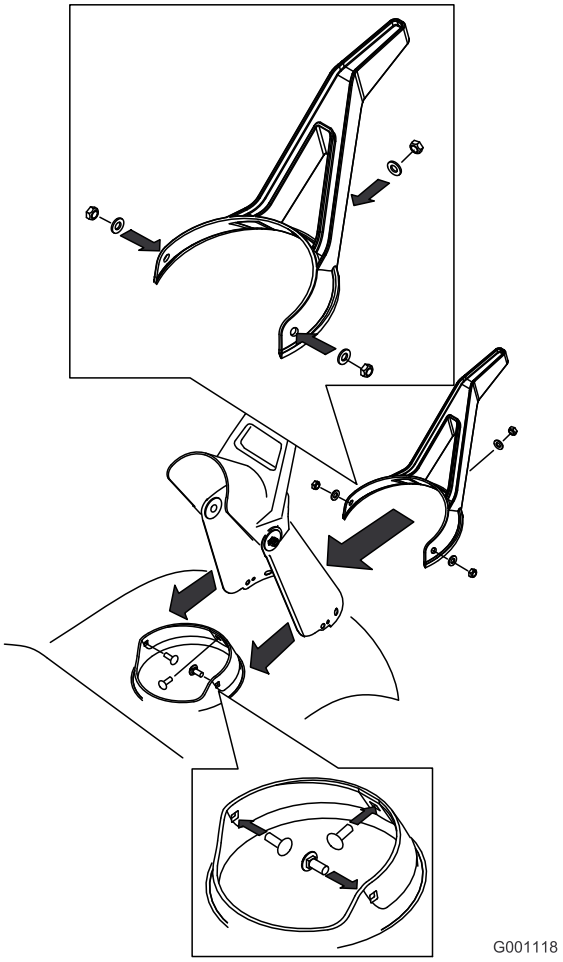
Montáž výstupného žľabu

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Výstupný žľab
1	Rukoväť žľabu
3	Skrutky Phillips
3	Podložky
3	Poistné matice

Postup

Nainštalujte konzolu výstupného žľabu podľa nákresu (Obrázok 7).



Obrázok 7

3

Naplnenie motora olejom

Nie sú treba žiadne diely

Postup

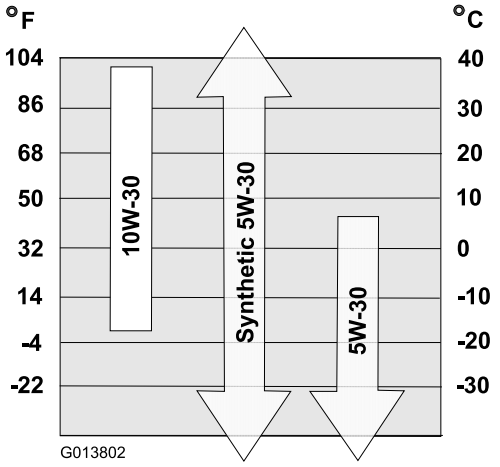
Váš stroj sa nedodáva s olejom naliatym v motore, dodáva sa s fľašou motorového oleja.

Dôležité: Pred naštartovaním naplňte motor olejom.

Poznámka: Fľaša môže obsahovať o uncu alebo dve unce viac oleja, ako vyžaduje motor. **Motor neprepĺňajte ani ho neplňte menej, ako je potrebné.**

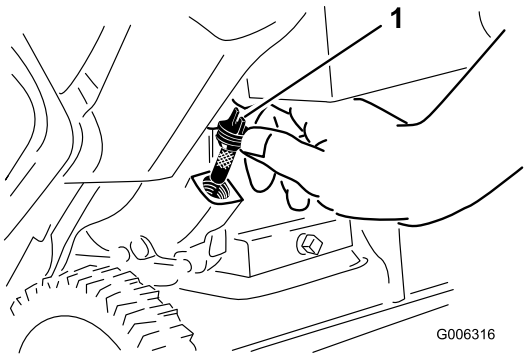
Max. náplň: 0,6 l, typ: automobilový detergentný olej so servisnou klasifikáciou SJ, SL alebo vyššou.

Pomocou nižšie uvedeného obrázka Obrázok 8 vyberte najlepšiu viskozitu oleja pre očakávaný rozsah vonkajších teplôt:



Obrázok 8

1. Stroj presuňte na rovný povrch.
2. Vyčistite okolie zátky plniaceho otvoru oleja (Obrázok 9).



Obrázok 9

1. Zátka plniaceho otvoru oleja

3. Odskrutkujte zátku plniaceho otvoru a zložte ju.
4. Keď je stroj v prevádzkovej polohe, **opatrne** nalejte olej do kľukovej skrine motora. Počkajte tri minúty, kým sa olej neustáli, a potom pridajte dostatočné množstvo oleja až po bod pretekania. Vo fľaši by malo ostať len veľmi málo oleja alebo by mala byť prázdna.

   Poznámka: Stroj môžete nakloniť dopredu (s rukoväťou smerom nahor), aby ste uľahčili doplnenie oleja. Pred kontrolou hladiny oleja nezabudnite stroj vrátiť späť do prevádzkovej polohy.

   Dôležité: Stroj nenakláňajte úplne dopredu až na jeho prednú hranu, pretože by zo stroja mohlo vytiecť palivo.
5. Naskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja a bezpečne ju dotiahnite.

4

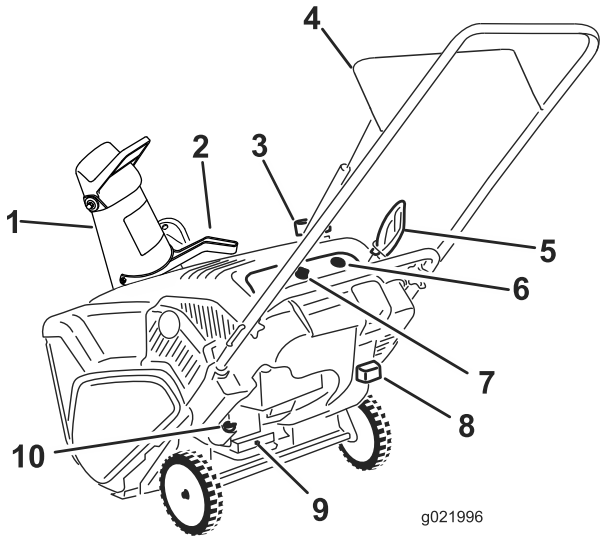
Nastavenie ovládacieho lanka

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pozrite si časť (strana).

Súčasti stroja



Obrázok 10

1. Výstupný žľab
2. Rukoväť výstupného žľabu
3. Uzáver palivovej nádrže
4. Ovládacia lišta
5. Rukoväť navíjacieho štartovania
6. Sýtič
7. Kľúč zapaľovania
8. Páčka sýtiča
9. Vypúšťacia zátka oleja
10. Zátka plniaceho otvoru oleja

Obsluha

Poznámka: Ľavú a pravú stranu stroja určte podľa normálnej prevádzkovej polohy.

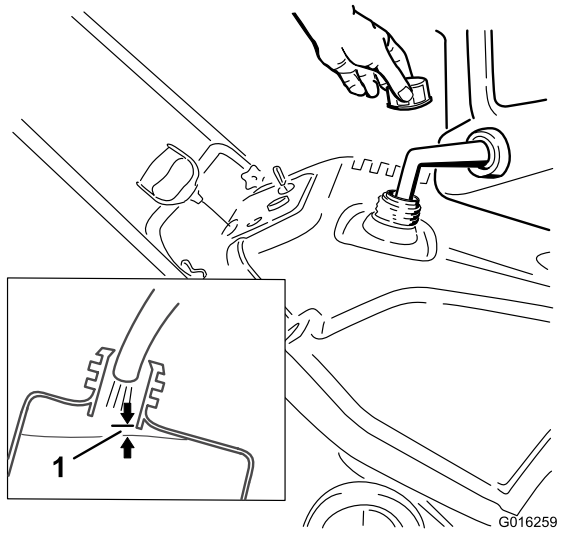
⚠ NEBEZPEČIE

Benzín je mimoriadne horľavý a výbušný. Požiar alebo výbuch spôsobený benzínom môže spôsobiť popáleniny vám a iným osobám.

- **Statickému výboju zo zapaľovania benzínu zabráňte umiestnením nádoby a/alebo stroja pred plnením na zem a nie na vozidlo alebo na iný predmet.**
- **Nádrž plňte vonku, keď je motor studený. Poutierajte rozliaty benzín.**
- **S benzínom nemanipulujte počas fajčenia alebo keď sa v blízkosti nachádzajú otvorený oheň alebo iskry.**
- **Benzín skladujte v schválenej nádobe na benzín mimo dosah detí.**
- **Keď sa v nádrži nachádza palivo, nenakláňajte stroj dozadu. Palivo by mohlo zo stroja vytiecť.**

Plnenie palivovej nádrže

- Najlepšie výsledky dosiahnete používaním čistého čerstvého bezolovnatého benzínu s oktánovým číslom 87 alebo vyšším (použitím metódy klasifikácie (R+M)/2).
- Možno použiť okysličené palivo s max. 10 % objemu etanolu alebo s 15 % objemu MTBE (metyltributyléteru).
- **Nepoužívajte** etanolové benzínové zmesi (napríklad E15 alebo E85) s vyšším obsahom etanolu ako 10 %. Prevádzkové problémy alebo poškodenie motora nemusí byť zahrnuté v záruke.
- **Nepoužívajte** benzín s obsahom metanolu.
- V zimnom období **neuskladňujte** palivo v palivovej cisterne ani v palivových nádržiach bez použitia palivového stabilizátora.
- Do benzínu **nepridávajte** olej.



Obrázok 11

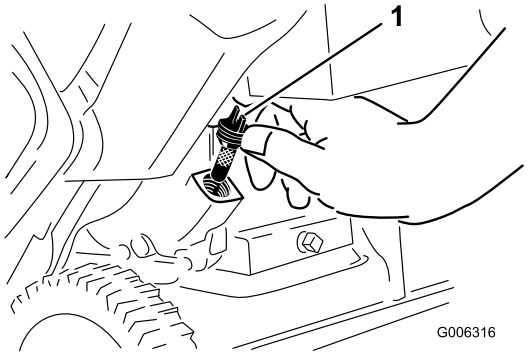
1. 6 mm

Poznámka: Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov kupujte vždy len také množstvo paliva, ktoré využijete počas nasledujúcich 30 dní. V opačnom prípade môžete do paliva pridať stabilizátor, aby palivo vydržalo čerstvé až 6 mesiacov.

Kontrola hladiny motorového oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne—Skontrolujte hladinu motorového oleja, a ak je to potrebné, olej doplňte.

1. Stroj presuňte na rovný povrch.
2. Vyčistite okolie zátky plniaceho otvoru oleja (Obrázok 12).



Obrázok 12

1. Zátka plniaceho otvoru oleja

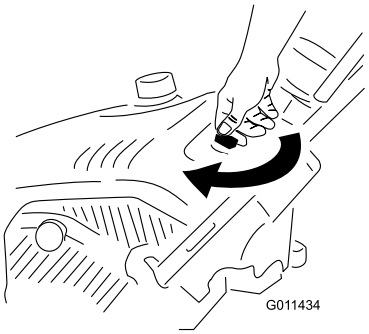
3. Odskrutkujte zátku plniaceho otvoru a odstráňte ju.
4. Ak je hladina oleja nízka, dajte stroj do prevádzkovej polohy a **opatrne** nalejte olej do kľukovej skrine motora až po kontrolný otvor. Počkajte tri minúty, kým sa olej neustáli, a potom pridajte dostatočné množstvo oleja až po bod pretekania. (Max. náplň: 0,6 l, typ: automobilový detergentný olej so servisnou klasifikáciou SJ, SL alebo vyššou.)

   Poznámka: Stroj môžete nakloniť dopredu (s rukoväťou smerom nahor), aby ste uľahčili doplnenie oleja. Pred kontrolou hladiny oleja nezabudnite stroj vrátiť späť do prevádzkovej polohy.

   Dôležité: Stroj nenakláňajte úplne dopredu až na jeho prednú hranu, pretože by zo stroja mohlo vytiecť palivo.
5. Naskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja a bezpečne ju dotiahnite rukou.

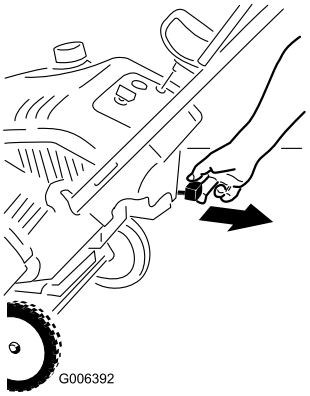
Naštartovanie motora

1. Otočte kľúč zapaľovania doprava do polohy On (Obrázok 13).



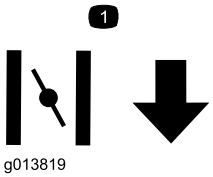
Obrázok 13

2. Vytiahnite páčku sýtiča (Obrázok 14 a Obrázok 15).



Obrázok 14

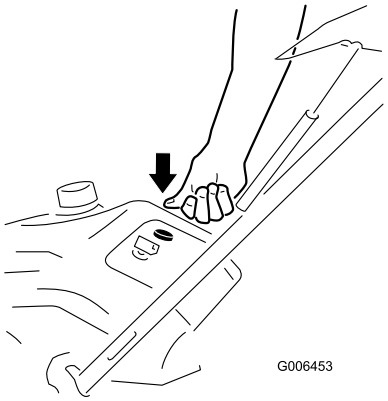
1. Páčka sýtiča



Obrázok 15

1. Symboly na páčke sýtiča ukazujú, že je potrebné posunúť páčku sýtiča doprava, aby sa sýtič aktivoval.

3. Trikrát pevne zatlačte na sytič prstom, pričom ho vždy pred uvoľnením podržte malú chvíľu zatlačený (Obrázok 16.

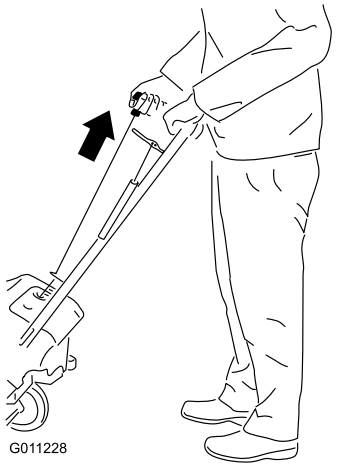


Obrázok 16

Poznámka: Pri zatláčaní sýtiča si dajte dolu rukavicu, aby z otvoru čerpadla nemohol uniknúť vzduch.

Dôležité: Zapaľovacie čerpadlo ani sýtič nepoužívajte, ak motor už bežal a je zohriaty. Nadmerné používanie sýtiča môže zaplaviť motor a zabrániť tak jeho naštartovaniu.

4. Potiahnite rukoväť navíjacieho štartéra (Obrázok 17).



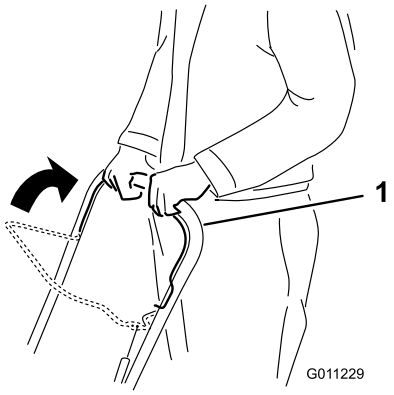
Obrázok 17

Poznámka: Ak zatiahnete za rukoväť navíjacieho štartéra a necítite žiadny odpor, môže byť štartér zamrznutý. Pred pokusom o naštartovanie motora rozmrazte štartér.

5. Keď motor beží, pomaly zatlačte páčku sýtiča.

Zapojenie čepelí rotora

Aby ste zapojili do činnosti čepele rotora, podržte ovládaciu tyč pritlačenú k rukoväti (Obrázok 18).

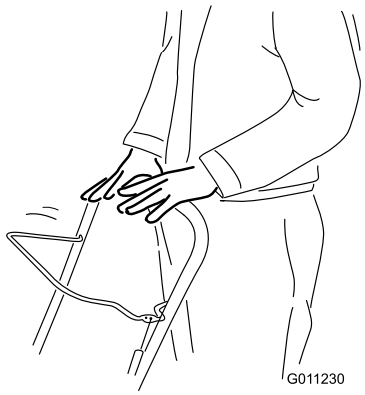


Obrázok 18

1. Ovládacia lišta

Odpojenie čepelí rotora

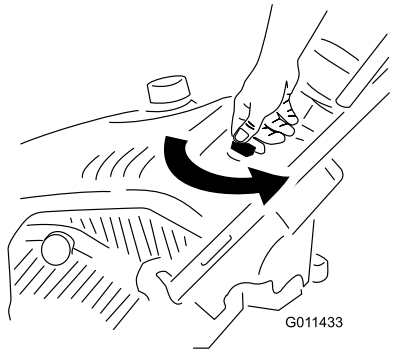
Ak chcete deaktivovať čepele rotora, uvoľnite ovládaciu tyč (Obrázok 19).



Obrázok 19

Zastavenie motora

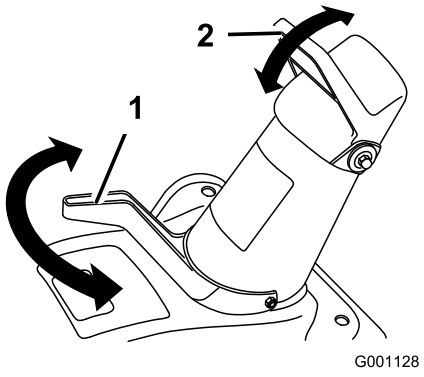
Motor zastavíte otočením kľúča zapaľovania do polohy Off (Obrázok 20).



Obrázok 20

Nastavenie výstupného žľabu

Ak chcete nastaviť výstupný žľab, posuňte rukoväť žľabu a rukoväť deflektora žľabu podľa obrázka (Obrázok 21).



Obrázok 21

1. Rukoväť žľabu
2. Rukoväť deflektora žľabu

Vyčistenie upchatého výstupného žľabu

Dôležité: Kontakt rúk s rotujúcimi čepeľami vo vnútri výstupného žľabu je najbežnejšou príčinou zranenia spôsobeného snežnými frézami. Výstupný žľab nikdy nečistite rukami.

Čistenie žľabu:

- **Vypnite motor!**
- Počkajte 10 sekúnd, aby ste sa uistili, či sa čepele rotora zastavili.
- Na čistenie vždy použite čistiaci nástroj, nikdy nečistite rukami (Obrázok 22).

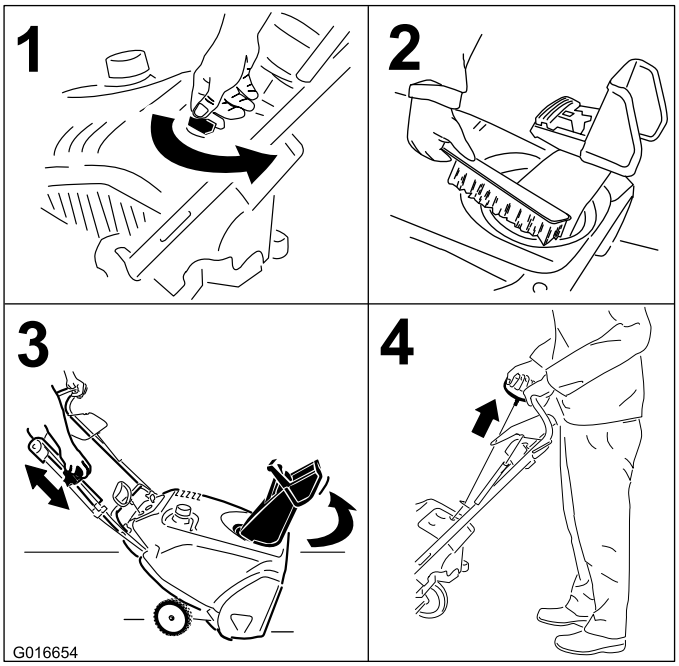


Obrázok 22

Zabránenie zamrznutiu po použití

- Nechajte motor niekoľko minút bežať, aby ste zabránili zamrznutiu pohyblivých častí. Zastavte motor, počkajte, pokým sa nezastavia všetky pohyblivé časti a zo stroja odstráňte všetok ľad a sneh.
- Vyčistite všetok sneh a ľad zo spodnej strany žľabu.
- Otáčajte výstupný žľab doľava a doprava, aby ste z neho uvoľnili vytvorený ľad.
- S kľúčom zapaľovania v polohe Off niekoľkokrát potiahnite rukoväť navíjacieho štartéra alebo pripojte napájací kábel do zásuvky a k stroju a stlačte tlačidlo elektrického štartovania, aby ste zabránili zamrznutiu navíjacieho štartéra a/alebo elektrického štartéra.
- V snehu a v studených podmienkach môžu niektoré ovládacie prvky a pohyblivé časti zamrznúť. Pri

snahe o ovládanie zamrznutých ovládacích prvkov nepoužívajte nadmernú silu. Ak máte problémy s obsluhou ktoréhokoľvek ovládacieho prvku, naštartujte motor a niekoľko minút ho nechajte bežať.



Obrázok 23

Provozné tipy

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Lopatky rotora môžu vyhadzovať skaly, hračky a iné cudzie predmety a spôsobiť vážne zranenia operátorovi alebo okolostojacim osobám.

- **Čistenú oblasť udržiavajte bez predmetov, ktoré by lopatky rotora mohli zdvihnúť a odhodiť.**
- **Do oblasti prevádzky nepúšťajte žiadne deti a domáce zvieratá.**

- Sneh odstraňujte čo možno najskôr po jeho napadnutí.
- Ak sa na klzkom povrchu alebo v ťažkom snehu stroj nepohybuje dopredu sám, zatlačte za rukoväť, ale umožnite stroju postupovať vlastnou rýchlosťou.
- Každý záber prekryte, aby ste zabezpečili úplne odstránenie snehu.
- Vždy, keď je to možné, nasmerujte výstup snehu v smere vetra.

Údržba

Poznámka: Ľavú a pravú stranu stroja určte podľa normálnej prevádzkovej polohy.

Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvej hodine	• Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte. • Skontrolujte uvoľnené upevňovače a v prípade potreby ich dotiahnite.
Po prvých 2 hodinách	• Vymeňte motorový olej.
Pri každom použití alebo denne	• Skontrolujte hladinu motorového oleja, a ak je to potrebné, olej doplňte.
Každý rok	• Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte. • Skontrolujte čepele rotora a v prípade potreby nechajte čepele rotora a škrabák vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. • Vymeňte motorový olej. • Skontrolujte uvoľnené upevňovače a v prípade potreby ich dotiahnite. • Nechajte si v autorizovanom servisnom stredisku skontrolovať hnací remeň a v prípade potreby ho nechajte vymeniť.
Každý rok alebo pred uskladnením	• Pripravte stroj na uskladnenie.

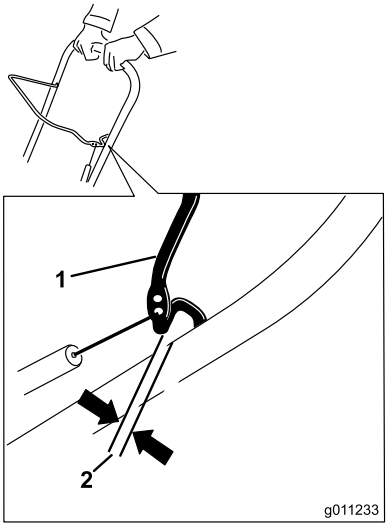
Nastavenie ovládacieho lanka

Kontrola ovládacieho lanka

Servisný interval: Po prvej hodine—Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

Každý rok—Ovládacie lano skontrolujte a v prípade potreby ho nastavte.

Posuňte ovládaciu lištu späť smerom k rukoväti, aby ste odstránili nedostatočné napnutie ovládacieho lanka (Obrázok 24).



Obrázok 24

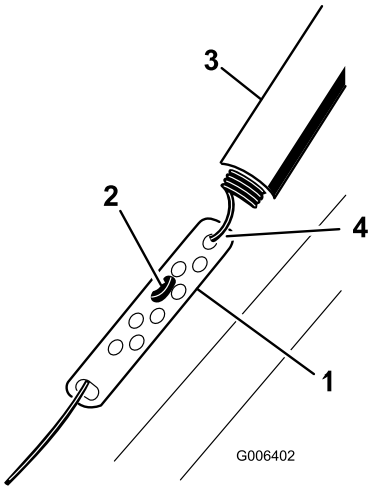
1. Ovládacia lišta
2. Medzera so šírkou 2 mm až 3 mm

Poznámka: Uistite sa, že medzi ovládacou tyčou a rukoväťou je medzera so šírkou 2 mm až 3 mm (Obrázok 24).

Dôležité: Ovládacie lanko musí mať mierny previs, keď uvoľníte ovládaciu lištu čepelí rotora, aby sa tieto správne zastavili.

Nastavenie ovládacieho lanka

1. Vysuňte nahor kryt pružiny a odpojte pružinu z očka nastavovača (Obrázok 25).



Obrázok 25

1. Očko nastavovača
2. Armatúra Z
3. Kryt pružiny
4. Pružinu odpojte na tomto mieste.

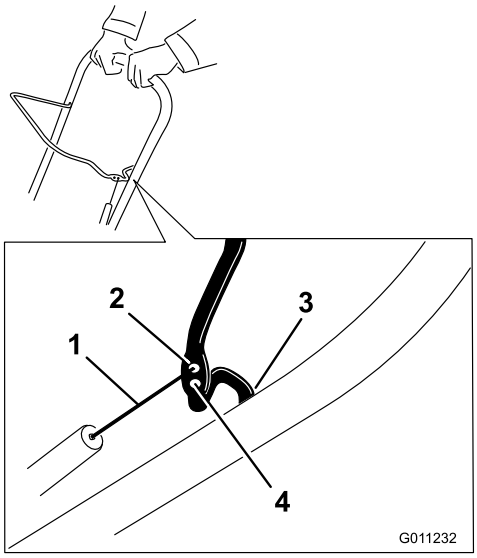
Poznámka: Očko nastavovača a lanko môžete potiahnuť smerom nahor, aby ste odpojenie pružiny uľahčili.

2. Posuňte armatúru Z do vyššieho alebo nižšieho otvoru na očku nastavovača, aby ste získali medzeru 2 mm až 3 mm medzi ovládacou lištou a rukoväťou (Obrázok 25).

Poznámka: Posun armatúry Z vyššie zmenšuje medzeru medzi ovládacou lištou a rukoväťou; posun nižšie zväčšuje medzeru.

3. Pripojte pružinu k očku nastavovača a nasuňte kryt pružiny na očko nastavovača.
4. Skontrolujte nastavenie. Pozrite si časť Kontrola ovládacieho lanka (strana 12).

Poznámka: Po dlhom používaní môže byť hnací remeň opotrebovaný a stratiť správne napnutie. Ak hnací remeň skĺzne (nepretržite vŕzga) pri ťažkej záťaži, odpojte pružinu od ramena nastavovača a presuňte horný koniec pružiny k otvoru, ktorý je ďalej od orientačného bodu na ovládacej tyči (Obrázok 26). Potom pripojte pružinu k ramenu nastavovača a nastavte ovládacie lanko.



Obrázok 26

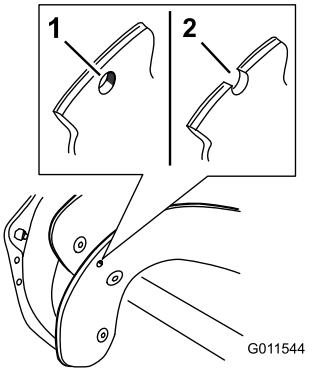
1. Horný koniec pružiny
2. Vložte horný koniec pružiny do tohto otvoru
3. Orientačný bod
4. Odpojte horný koniec pružiny od tohto otvoru

Poznámka: V mokrých podmienkach môže remeň preklzávať (pískať); aby ste systém vysušili, naštartujte motor a nechajte ho bežať bez zaťaženia 30 sekúnd.

Kontrola čepelí rotora

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte čepele rotora a v prípade potreby nechajte čepele rotora a škrabák vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.

Pred každou novou sezónou používania skontrolujte čepele rotora na opotrebovanie. Keď sa hrana čepele rotora opotrebovala až po otvor indikátora opotrebovania, nechajte čepele rotora a škrabák vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku (Obrázok 27).



Obrázok 27

1. Otvor indikátora opotrebovania je nedotknutý; nemusíte vymieňať čepele rotora.
2. Otvor indikátora opotrebovania je odkrytý; vymeňte čepele rotora.

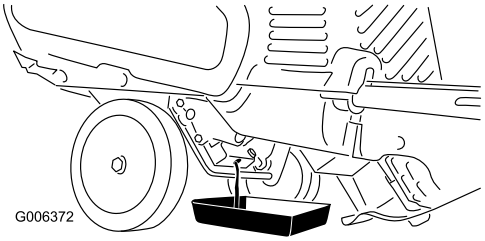
Výmena motorového oleja

Servisný interval: Po prvých 2 hodinách

Každý rok

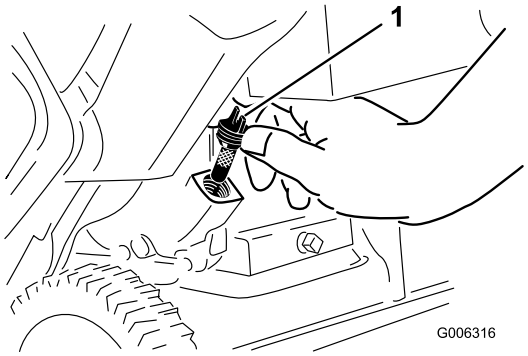
Pred výmenou oleja nechajte motor pár minút bežať, aby sa olej trochu zahrial. Zohriaty olej lepšie vyteká a odnáša viac nečistôt.

1. Vypustite palivo z palivovej nádrže do schválenej nádoby na palivo, alebo nechajte motor bežať, kým sa zastaví.
2. Stroj presuňte na rovný povrch.
3. Pod výpustnú zátku oleja umiestnite záchytnú nádobu, odstráňte výpustnú zátku, nakloňte stroj smerom dozadu a vypusťte použitý olej do záchytnej nádoby Obrázok 28).



Obrázok 28

4. Po vypustení použitého oleja vráťte stroj späť do prevádzkovej polohy.
5. Namontujte výpustnú zátku oleja a bezpečne ju dotiahnite.
6. Vyčistite okolie zátky plniaceho otvoru oleja (Obrázok 29).



Obrázok 29

1. Zátka plniaceho otvoru oleja

7. Odskrutkujte zátku plniaceho otvoru a odstráňte ju (Obrázok 29).
8. Keď je stroj v prevádzkovej polohe, **opatrne** nalejte olej do plniaceho otvoru oleja. Počkajte tri minúty, kým sa olej neustáli, a potom pridajte dostatočné množstvo oleja až po bod pretekania. Vo fľaši by malo ostať len

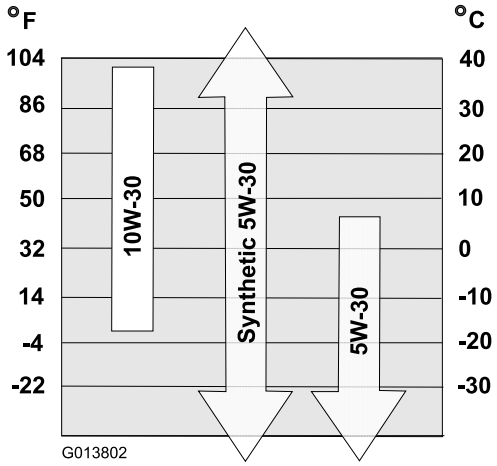
veľmi málo oleja alebo by mala byť prázdna (Obrázok 31).

Poznámka: Stroj môžete nakloniť dopredu (s rukoväťou smerom nahor), aby ste uľahčili doplnenie oleja. Pred kontrolou hladiny oleja nezabudnite stroj vrátiť späť do prevádzkovej polohy.

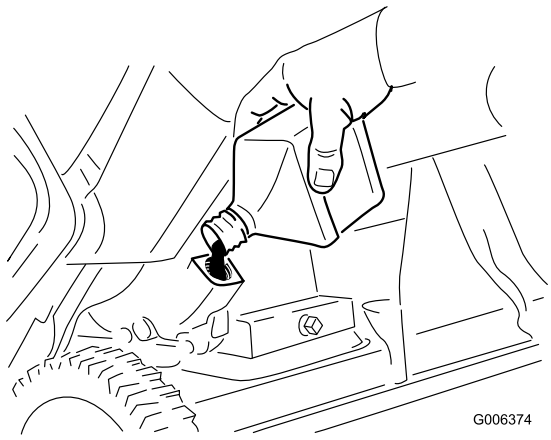
Dôležité: Stroj nenakláňajte úplne dopredu až na jeho prednú hranu, pretože by zo stroja mohlo vytiecť palivo.

Max. náplň: 0,6 l, typ: automobilový detergentný olej so servisnou klasifikáciou SJ, SL alebo vyššou.

Pomocou nižšie uvedeného obrázka Obrázok 30 vyberte najlepšiu viskozitu oleja pre očakávaný rozsah vonkajších teplôt:



Obrázok 30



Obrázok 31

9. Naskrutkujte zátku plniaceho otvoru oleja a bezpečne ju dotiahnite rukou.
10. Poutierajte rozliaty olej.
11. Použitý olej správne zlikvidujte v miestnom recyklačnom stredisku.

Uskladnenie

Uskladnenie stroja

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- **Palivové výpary sú vysoko horľavé, výbušné a v prípade inhalácie nebezpečné. Ak stroj skladujete v oblasti s otvoreným ohňom, palivové výpary sa môžu vznietiť a spôsobiť výbuch.**
- **Stroj neskladujte v dome (obývaná časť), pivnici, alebo v akejkoľvek inej oblasti, kde sa môžu nachádzať zdroje vznietenia, ako napr. ohrievače vody alebo priestoru, sušiče odevov, pece a iné podobné zariadenia.**
- **Keď sa v nádrži nachádza palivo, nenakláňajte stroj dozadu. Palivo by mohlo zo stroja vytiecť.**

1. Pri poslednom dopĺňaní paliva v sezóne pridajte do čerstvého paliva podľa pokynov výrobcu stabilizátor paliva.
2. Motor nechajte v prevádzke 10 minút, aby sa upravené palivo dostalo do celého palivového systému.
3. Zastavte motor, nechajte ho vychladnúť a vypustite palivovú nádrž alebo nechajte motor bežať, kým sa nezastaví.
4. Naštartujte motor a nechajte ho v prevádzke, kým sa nezastaví.
5. Načerpajte palivo do motora alebo použite sýtič, naštartujte motor tretíkrát a nechajte ho bežať až do stavu, v ktorom nebude môcť naštartovať.
6. Vypustite palivo z karburátora cez vypúšťaciu skrutku karburátora do vhodnej nádoby na benzín.
7. Správnym spôsobom zlikvidujte všetko nepoužité palivo. Recyklujte ho podľa miestnych predpisov alebo ho použite vo vašom automobile.
8. Keď je motor ešte stále zohriaty, vymeňte olej. Pozrite si časť Výmena motorového oleja (strana 13).
9. Vyberte zapaľovaciu sviečku.
10. Do otvoru pre zapaľovaciu sviečku nalejte dve čajové lyžice oleja.
11. Zapaľovaciu sviečku namontujte rukou a potom ju dotiahnite na hodnotu 27–30 Nm.
12. S kľúčom zapaľovania v polohe Off pomaly vyťahujte navíjací štartér, aby sa olej rozniesol po vnútornej strane valca.
13. Stroj očistite.
14. Otlčené povrchy pretrite náterom, ktorý je dostupný u autorizovaného servisného predajcu. Postihnuté oblasti pred natretím opieskujte a použite antikorozívny prostriedok, ktorý zabráni zhrdzaveniu kovových dielov.

15. Dotiahnite všetky uvoľnené upevňovacie prvky. Všetky poškodené diely opravte alebo vymeňte.
16. Stroj zakryte a uskladnite ho na čistom a suchom mieste mimo dosahu detí. Pred uskladnením v akomkoľvek uzavretom priestore umožnite vychladnutie motora.

Poznámky:

Poznámky:

Poznámky:

Zoznam medzinárodných distribútorov

Distribútor:	Krajina:	Telefónne číslo:	Distribútor:	Krajina:	Telefónne číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Kórea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentína	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Severné Írsko	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Írsko	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Fínsko	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Poľsko	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estónsko	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italy	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Rakúsko	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grécko	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Riversa	Španielsko	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Čína	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Francúzsko	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Nórsko	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Veľká Británia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrália	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgicko	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holandsko	31 30 639 4611	Victus Emak	Poľsko	48 61 823 8369

Upozornenie o ochrane osobných údajov pre Európu

Údaje zhromaždené spoločnosťou Toro
Pobočka Toro Warranty Company (spoločnosť Toro) rešpektuje vaše súkromie. Na spracovanie vašej reklamácie a skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia výrobku z trhu vás žiadame o poskytnutie určitých osobných údajov, a to buď priamo, alebo prostredníctvom miestnej pobočky či predajcu spoločnosti Toro.

Záručný systém spoločnosti Toro je umiestnený na serveroch nachádzajúcich sa v Spojených štátoch amerických, kde zákon o ochrane súkromných údajov nemusí poskytovať rovnaký stupeň ochrany, ako poskytuje zákon platný vo vašej krajine.

POSKYTNUTÍM SVOJICH OSOBNÝCH ÚDAJOV SÚHLASÍTE S ICH SPRACOVANÍM PODĽA POPISU V TOMTO UPOZORNENÍ O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV.

Ako spoločnosť Toro využíva informácie
Spoločnosť Toro môže použiť vaše osobné údaje na spracovanie reklamácií, skontaktovanie sa s vami v prípade stiahnutia výrobku z trhu a na iné účely, o ktorých vás budeme informovať. Spoločnosť Toro môže poskytnúť vaše údaje svojim pobočkám, predajcom alebo iným obchodným partnerom v súvislosti s ktoroukoľvek zo spomínaných činností. Vaše údaje sa neposkytnú žiadnej inej spoločnosti. Vyhradzujeme si právo zverejniť vaše osobné údaje z dôvodu dodržiavania platných zákonov a na základe požiadaviek príslušných úradov, z dôvodu riadnej prevádzky našich systémov alebo z dôvodu ochrany našej spoločnosti, resp. iných používateľov.

Uchovávanie osobných údajov
Vaše osobné údaje budeme uchovávať tak dlho, ako to bude potrebné, a to z dôvodov, pre ktoré sa pôvodne zhromaždili, alebo z iných zákonných dôvodov (ako napríklad dodržiavanie regulačných nariadení), prípadne na základe požiadaviek vyplývajúcich z platného zákona.

Záväzok spoločnosti Toro týkajúci sa ochrany vašich osobných údajov
Na ochranu vašich osobných údajov prijímame primerané opatrenia. Zároveň uskutočňujeme kroky na zachovanie správnosti a aktuálnosti osobných údajov.

Prístup k vašim osobným údajom a ich oprava
Ak si chcete pozrieť alebo opraviť svoje osobné údaje, skontaktujte sa s nami prostredníctvom e-mailu na adrese legal@toro.com.

Austrálsky zákon na ochranu spotrebiteľov

Austrálski zákazníci nájdu informácie o austrálskom zákone na ochranu spotrebiteľov vnútri škatule alebo im ich poskytne miestny predajca produktov značky Toro.

Dvojročná záruka naštartovania (GTS) a úplné krytie zárukou od spoločnosti Toro

Úplná dvojročná záruka (45-dňová obmedzená záruka na komerčné použitie)

Power Clear
Jednostupňové snežné frézy

záruka naštartovania () od spoločnosti Toro

Spoločnosť Toro a jej sesterská spoločnosť Toro Warranty Company sa na základe vzájomnej dohody spoločne zaručujú, že ak sa motor od spoločnosti Toro so zárukou naštartovania (GTS) používa na domáce účely*, naštartuje sa v prípade pravidelnej požadovanej údržby na prvé alebo druhé potiahnutie počas obdobia dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia. V opačnom prípade poskytneme bezplatnú opravu.

Táto záruka zahŕňa náklady na súčasti a prácu, ale prepravné náklady hradí používateľ.

Plné krytie zárukou spoločnosti Toro

Spoločnosť The Toro Company a jej sesterská spoločnosť Toro Warranty Company sa na základe vzájomnej dohody spoločne zaručujú, že opravia nižšie uvedené produkty od spoločnosti Toro v prípade používania na domáce účely*, ak došlo k poruche zapríčinenej chybou materiálov alebo spracovania, prípadne ak v uvedenom období stroj prestal fungovať pre poruchu určitej súčasti.

Táto záruka zahŕňa náklady na súčasti a prácu, ale prepravné náklady hradí používateľ.

Nasledovné časové obdobia platia odo dňa kúpy:

Produkty	Záručné obdobie
Snežné frézy Power Clear a príslušenstvo	2 roky

Obmedzená záruka na komerčné použitie

Na motorové produkty spoločnosti Toro používané na komerčné, inštitucionálne alebo nájomné použitie sa vzťahuje 45-dňová záruka na poruchu materiálov alebo spracovania. Táto záruka sa nevzťahuje na súčasti, ktoré zlyhali z dôvodu bežného opotrebovania.

Pokyny na získanie záručného servisu

Ak si myslíte, že váš produkt od spoločnosti Toro obsahuje chybu materiálov alebo spracovania, postupujte takto:

1. Obráťte sa na akýkoľvek autorizovaný servis spoločnosti Toro a dohodnite si servis v mieste ich zastúpenia. Vhodného zástupcu nájdete v *Zlatých stránkach* (pod heslom „kosačky“) alebo na našej webovej lokalite na adrese www.Toro.com. Ak chcete využiť nonstop systém na vyhľadanie zástupcu spoločnosti Toro, môžete zavolať na telefónne čísla uvedené v časti 3.
2. Servisnému predajcovi doneste produkt a doklad o kúpe (účtenku). Predajca zhodnotí problém a určí, či sa naň vzťahuje záruka.
3. Ak vás z nejakého dôvodu analýza alebo poskytnutá pomoc servisného predajcu neuspokojí, kontaktujte nás na adrese:

   Customer Care Department, Consumer Division
   The Toro Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Bezplatná linka 866-336-5205 (zákazníci z USA)
   Bezplatná linka 866-854-9033 (zákazníci z Kanady)

Povinnosti vlastníka

Produkt značky Toro musíte udržiavať podľa postupov údržby, ktoré sú opísané v *Príručke používateľa*. Takáto pravidelná údržba vykonávaná predajcom alebo vami sa vykonáva na vaše náklady.

Nepokryté položky a podmienky

Neudeľuje sa žiadna výslovná záruka okrem špeciálnej záruky na emisný systém a motor, ktorá sa poskytuje s určitými produktmi. Výslovná záruka nepokrýva nasledovné:

- Náklady na pravidelnú údržbu alebo výmenu opotrebovaných dielov, ako sú napríklad lopatky rotora (veslá), čepele škrabáka, remene, palivo, mazivá, výmeny oleja, zapaľovacie sviečky, káble/vedenia alebo nastavenia bŕzd
- Všetky produkty alebo ich časti, ktoré ste zmenili alebo použili nesprávnym spôsobom a vyžadujú výmenu alebo opravu kvôli nehodám alebo nedostatku správnej údržby
- Opravy nevyhnutné kvôli nepoužívaniu čerstvého paliva (starého menej ako jeden mesiac) alebo nevykonanie správnej opravy zariadenia pred akýmkoľvek obdobím nepoužívania, ktoré je dlhšie ako jeden mesiac
- Poplatky za naloženie a doručenie
- Nesprávne používanie, nedbalosť alebo nehody
- Opravy alebo pokusy o opravu, ktoré nevykonávajú autorizovaní servisní predajcovia spoločnosti Toro
- Opravy alebo úpravy týkajúce sa problémov s naštartovaním vzťahujúce sa na nasledujúce body:
  - nedodržiavanie správnych postupov pri údržbe,
  - poškodenie vrtáka/vesiel pri náraze na nejaký predmet,
  - nečistoty v palivovom systéme,
  - používanie nesprávneho paliva (v prípade pochybností si pozrite *používateľskú príručku*),
  - nevypustenie palivového systému pred obdobím nečinnosti dlhšom ako jeden mesiac.
- Špeciálne prevádzkové podmienky, v ktorých môže naštartovanie vyžadovať viac ako dve potiahnutia:
  - prvé naštartovanie po dlhom období nečinnosti prekračujúcom tri mesiace alebo po sezónnom uskladnení,
  - nesprávny postup štartovania,
  - štartovanie pri teplote –23 °C (–10 °F) alebo nižšej.

Ak sa pri štartovaní zariadenia vyskytnú ťažkosti, pozrite si *používateľskú príručku* a ubezpečte sa, že pri štartovaní používate správny postup. Môžete si tak ušetriť zbytočnú návštevu u servisného predajcu.

Všeobecné podmienky

Všetky opravy, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, musia vykonávať autorizovaní servisní predajcovia spoločnosti Toro s použitím náhradných dielov schválených spoločnosťou Toro. V rámci tejto záruky je vašou jedinou náhradou oprava vykonaná autorizovaným servisným predajcom spoločnosti Toro.

Ani spoločnosť Toro Company ani spoločnosť Toro Warranty Company nie sú zodpovedné za nepriame, náhodné alebo konzekventné poškodenia spojené s produktmi Toro krytými touto zárukou vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výdavkov za poskytnutie náhradného vybavenia alebo služby za rozumný čas nefunkčnosti alebo nepoužiteľnosti počas vykonávania záručných opráv vyplývajúcich z tejto záruky.

V niektorých krajinách nie je povolené vylúčenie náhodných alebo dôsledkových škôd, takže sa na vás nemusia tieto vylúčenia vzťahovať.

Z tejto záruky pre vás vyplývajú špecifické právne nároky. Tiež môžete mať ďalšie právne nároky v závislosti od štátu, v ktorom žijete.

Krajiny okrem USA a Kanady

Zákazníci, ktorí si kúpili produkty od spoločnosti Toro dovezené z USA alebo Kanady by sa mali obrátiť na svojho distribútora (predajcu) spoločnosti Toro a oboznámiť sa so zásadami týkajúcimi sa záruky platnými vo vašej krajine, provincii alebo štáte. Ak nie ste z akéhokoľvek dôvodu spokojní so službami svojho distribútora alebo sa vám nepodarilo získať informácie o záruke, obráťte sa na importéra produktov spoločnosti Toro. V prípade zlyhania všetkých náhrad sa môžete obrátiť na spoločnosť Toro Warranty Company.

Austrálsky zákon na ochranu spotrebiteľov: austrálski zákazníci nájdu informácie o austrálskom zákone na ochranu spotrebiteľov vnútri škatule alebo im ich poskytne miestny predajca produktov značky Toro.

*Domáce účely označujú používanie produktu na rovnakom mieste, kde máte domov. Použitie na viac ako jednom mieste alebo inštitucionálne, prípadne nájomné používanie sa považuje za komerčné použitie a použije sa záruka pre komerčné použitie.